



Παγκόσμια εκμετάλλευση/World Sales

Animal, USA
 Danny Yourd
 T.-F. +1 412 566 5656
 danny@animaleast.com
 www.animaleast.com



Ο εξ αίματος αδελφός Blood Brother

Ο Ρόκι πήγε στην Ινδία ως τουρίστας. Όταν βρέθηκε στο δρόμο του μια ομάδα παιδιών φορέων του ιού του AIDS, ο Ρόκι αποφάσισε να μείνει και να αφιερώσει τη ζωή του στη φροντίδα τους. Αυτή η αδιαμφισβήτητη δύναμη της αγάπης εξυμνείται στην ιστορία του Ρόκι και της απόφασής του να μετοικήσει στην Ινδία και να ξαναρχίσει τη ζωή του ανάμεσα σε συνανθρώπους του που στερούνται τα πάντα. Ο «Ρόκι Άννα» (όπως τον φωνάζουν οι μικροί του φίλοι στο ορφανοτροφείο για οροθετικά παιδιά, που σημαίνει «αδελφός Ρόκι»), ήταν απογοητευμένος από τη ζωή του στην Αμερική. Έχοντας μεγαλώσει χωρίς δέσμενη οικογένεια, βρήκε τον προσορισμό του ζώντας και δουλεύοντας με παιδιά που έχουν ανάγκη. Σε αντίθεση με πολλούς άλλους που πέρασαν κι έφυγαν απ' τη ζωή τους, ο Ρόκι έμεινε κι αφοσιώθηκε στη φροντίδα τους. Παρά τις τεράστιες δυσκολίες, το κέφι και η αποφασιστικότητά του αποδεικνύονται ανεκτίμητα προτερήματα σε πείσμα της απόγνωσης. Ο *Εξ αίματος αδελφός* – ένα ντοκιμαντέρ που σκηνοθέτησε ο παλιός φίλος του Ρόκι, Στιβ Χούβερ – καταγράφει τη ζωή και το έργο του Ρόκι στην περιοχή Ταμίλ Ναντού της Ινδίας εδώ και πέντε χρόνια. Η ταινία εστιάζει στην αφοσίωση του Ρόκι στα παιδιά και στις οικογένειές τους, που έρχονται αντιμέτωποι καθημερινά με θέματα ζωής και θανάτου.

Rocky went to India as a tourist. When he met a group of children with HIV, he decided to stay and devote his life to them. This unmistakable power of love is celebrated in this story of one man's decision to move to India and restart his life among the dispossessed. "Rocky Anna" (as the children living at an orphanage for those infected with HIV call him, which means 'brother Rocky') was dissatisfied with his life in America. Having grown up without a close-knit family of his own, he found his calling living and working with kids in need. Unlike others who simply passed through their lives, Rocky stayed, dedicating himself to their health and well-being. Despite formidable challenges, his playful spirit and determination in the face of despair proves to be an invaluable resource. *Blood Brother* – a documentary feature directed by Rocky's longtime friend Steve Hoover – traces Rocky's story of working in the Tamil Nadu region, India for the past five years. The film illustrates his commitment to the children and their families who face life and death situations on a daily basis.

Σκηνοθεσία/Direction: Steve Hoover **Σενάριο/Screenplay:** Steve Hoover, Phinehas Hodges, Tyson Van Skiver **Αφήγηση/Narration:** Steve Hoover **Φωτογραφία/Cinematography:** John Pope **Μοντάζ/Editing:** Steve Hoover, Tyson VanSkiver, Claude LaVallee **Ήχος/Sound:** Defacto Sound **Μουσική/Music:** Keith Kenniff, Danny Bracken, Joseph Minadeo, A.J. Hochhalter, Wytold **Παραγωγός/Producer:** Danny Yourd **Παραγωγή/Production:** Animal, USA **T.** +1 412 860 0706 **danny@bloodbrotherfilm.com** **www.bloodbrotherfilm.com** **HD Cam Έγχρωμο/Color 93'**

Βραβεία/Awards

Μεγάλο Βραβείο της Επιτροπής (ΗΠΑ), Βραβείο Κοινού για το Καλύτερο Αμερικανικό Ντοκιμαντέρ / US Documentary Grand Jury Prize, Audience Award – Sundance FF 2013, USA

Φιλμογραφία/Filmography

2012 *Blood Brother*



Στιβ Χούβερ
 Steve Hoover

ΗΠΑ/USA 2012

Παγκόσμια εκμετάλλευση/World Sales

Rai Trade, Italy

Catia Rossi

T. +39 06 3749 8244

F. +39 06 372 3492

rossi@rai.it

www.raitrade.it



Το γλυκό καράβι The Human Cargo [La nave dolce]

Σκηνοθεσία/Direction: Daniele Vicari **Σενάριο/Screenplay:** Antonella Gaeta, Benni Batria, Daniele Vicari **Φωτογραφία/Cinematography:** Gherardo Gossi **Μοντάζ/Editing:** Benni Atria **Ήχος/Sound:** Valentino Gianni, Gianluca Costamagna **Μουσική/Music:** Teho Teardo **Παραγωγοί/Producers:** Nicola Giuliano, Francesca Cima, Carlotta Calori, Silvio Maselli, Ilir Butka **Παραγωγή/Production:** Indigo Film, Italy T. +39 06 7725 0255 F. +39 06 7707 9042 info@indigofilm.it www.indigofilm.it & Apulia Film Commission T. +39 080 975 29 00 F. +39 080 914 74 64 email@apuliasfilmcommission.it www.apuliasfilmcommission.it, Italy **Συμπααραγωγή/Co-production:** Skandal Production, Italy **DigiBeta Έγχρωμο/Color 90'**

Βραβεία/Awards

Βραβείο «Pasinetti» Καλύτερου Ντοκιμαντέρ,
Βραβείο «Biografilm Lancia» — Φεστιβάλ Βενετίας 2012 / Pasinetti Award
for Best Documentary, Biografilm Lancia Award — Venice IFF 2012

Στις 8 Αυγούστου του 1991, το «Βλόρα», ένα αλβανικό πλοίο που μεταφέρει 20.000 ανθρώπους φτάνει στο λιμάνι του Μπάρι. Το καράβι δυσκολεύεται να δέσει. Μερικοί ρίχνονται στη θάλασσα και κολυμπούν ως την ακτή, ενώ πολλοί φωνάζουν εν χορώ «Ιτάλια, Ιτάλια», κάνοντας το σήμα της νίκης. Στις 7 Αυγούστου 1991, το πλοίο, που μετέφερε 10.000 τόνους ζάχαρης απ' την Κούβα, είχε αράξει στο λιμάνι του Δυρραχίου. Καθώς ξεφόρτωνε, ένα τεράστιο πλήθος ανθρώπων όρμησε στο καράβι κι ανάγκασε τον καπετάνιο να βάλει πλώρη για Ιταλία. Το επόμενο πρωί, το «Βλόρα» το περιμένει μια πόλη έκπληκτη, καθώς κι ένα άδειο γήπεδο ποδοσφαίρου όπου θα κρατηθούν οι Αλβανοί μέχρι να απελαθούν στη χώρα τους. Εικοσιένα χρόνια έχουν περάσει από κείνη τη μέρα. Οι περισσότεροι απ' τους ανθρώπους που επιβίβαστηκαν σ' εκείνο το πλοίο αναγκάστηκαν να επιστρέψουν στην Αλβανία, αλλά ο κόσμος εξακολούθησε να διασχίζει το στενό και πολλοί ξαναπροσπάθησαν. Σήμερα, 4,5 εκατομμύρια ξένοι ζουν στην Ιταλία.

On 8 August 1991, an Albanian ship carrying 20,000 people reached the port of Bari. The ship was called the "Vlora". Mooring was difficult, and some of the passengers jumped overboard to swim to land, while many others chanted "Italia, Italia", making the victory sign. On 7 August 1991, the ship, returning from Cuba, the "Vlora" had arrived at the port of Durrës with 10,000 tons of sugar in its hold. Work on unloading the sugar was underway when an enormous throng of thousands of people suddenly assailed the ship, forcing the captain to head for Italy. The next morning, waiting for the "Vlora" was an incredulous and stunned city and an empty football stadium where the Albanians were held before being sent back home. Twenty-one years have passed since that day. Most of the people who boarded that ship were sent back to Albania, but the crossings continued and many of them had another go. Today, 4.5 million foreigners live in Italy.

Ντανιέλε Βικάρι
Daniele Vicari

Ιταλία/Italy 2012



Φιλμογραφία/Filmography

- 1998 Uomini e lupi/Men and Wolves (μυ/short)
- 1999 Non mi basta mai/It's Never Enough
- 2002 Velocità massima/Maximum Velocity (μυθοπλασία/fiction)
- 2005 L'orizzonte degli eventi/Horizon of Events (μυθοπλασία/fiction)
- 2006 Il mio paese/My Country
- 2008 Il passato è una terra straniera/The Past Is a Foreign Land (μυθοπλασία/fiction)
- 2012 Diaz — Don't Clean Up This Blood (μυθοπλασία/fiction)
- 2012 La nave dolce/The Human Cargo

Παγκόσμια εκμετάλλευση/World Sales

Son et Lumière, India

T. +91 33 2418 4139

souravsarangi@gmail.com



Τσαρ... Το νησί φάντασμα Char... the No-Man's Island [Moddhikhane Char]

123 HABITAT 15th Thessaloniki Documentary Festival 2013

Σκηνοθεσία-Σενάριο-Αφήγηση-Μοντάζ-Ήχος/Direction-Screen-play-Narration-Editing-Sound: Sourav Sarangi **Φωτογραφία/Cinematography:** Sourav Sarangi, Rabindranath Das, Minarul Mondal **Παραγωγός/Producer:** Sourav Sarangi **Παραγωγή/Production:** Son et Lumière, India **Συμπαράγωγή/Co-production:** Stefilm International S.r.l (Italy), Final Cut for Real ApS (Denmark), Cinema Oslo (Norway)
ProRes 422 HD Έγχρωμο/Color 88'

Βραβεία/Awards

Χρυσό Καπός Καλύτερης Σκηνοθεσίας /
Golden Kapok for Best Direction – Guangzhou International
Documentary FF 2012, China

Καλύτερη Ταινία / Best Film – DOCNET Chop Shots
Documentary FF 2012, Indonesia

Ειδική Μνεία / Special Mention – Dubai IFF 2012, UAE

Γνωρίστε τον Ρούμπελ, ένα 14χρονο αγόρι που κάνει λαθρεμπόριο ρυζιού από την Ινδία στο Μπαγκλαντές. Για να το κάνει αυτό, πρέπει να διασχίσει τον ποταμό Γάγγη, το φυσικό σύνορο μεταξύ των δύο κρατών. Ο ίδιος ποταμός διάβρωσε το σπίτι του στην ενδοχώρα της Ινδίας όταν ήταν μόλις τεσσάρων ετών. Χρόνια αργότερα, ένα εύθραυστο νησί με το όνομα Τσαρ σχηματίστηκε μέσα στο μεγάλο ποτάμι. Μαζί με την οικογένειά του κι ένα τσούρμο αστέγων, ο Ρούμπελ αποφάσισε να βρει κατάλυμα σ' αυτήν την έρημη έκταση που ελέγχεται από την συνοριακή αστυνομία και τον δύο χωρών. Ο Ρούμπελ ονειρεύεται να βρεθεί στο παλιό του σχολείο στην Ινδία, αλλά η πραγματικότητα τον αναγκάζει να κάνει λαθρεμπόριο. Μετά από ένα καυτό καλοκαίρι, στον ουρανό μαζεύονται τα σκοτεινά σύννεφα των μουσώνων· ο ποταμός φουσκώνει ξανά. Βλέπουμε τα παράλια του νησιού να υποχωρούν. «Το Τσαρ μπορεί κάποια μέρα να εξαφανιστεί, εμείς όμως όχι», λέει με χαμόγελο το αγόρι.

Meet Rubel, a fourteen-year-old boy smuggling rice from India into Bangladesh. He has to cross the river Ganga, which acts as the international border. The same river eroded his home in mainland India when he was just four. Years later, a fragile island called Char was formed in the large river. With his family and a herd of homeless people, Rubel decided to settle in this barren expanse controlled by the border police of both countries. Rubel dreams of going back to his old school in India, but reality forces him to smuggle stuff into Bangladesh. After a scorching summer, dark monsoon clouds roll in and the river swells up again. We see the edges of the island cracking. "Char may disappear someday, but we won't," smiles the boy.

Σούραβ Σάρανγκι
Sourav Sarangi

Ινδία/India 2012



Φιλμογραφία/Filmography

2008 Bilal

2012 Moddhikhane Char/Char... the No-Man's Island



Παγκόσμια εκμετάλλευση/World Sales

Anemon Productions, Ελλάδα/Greece
Ρέα Αποστολίδη/Rea Apostolidi
Γιούρι Αβέρωφ/Yuri Averof
Τ. +30 210 7211 073
info@anemon.gr www.anemon.gr

EPT AE/ERT SA Hellenic Broadcasting Corp.,
Ελλάδα/Greece
Τμήμα Πωλήσεων/Sales Department
Φωτεινή Γιαννουλάτου/Fotini Yannoulatau
Τ. +30 210 6075 711 F. +30 210.6075 714
salesdpt@ert.gr www.ert.gr

ARTE, France
Madeleine Avramoussis
madeleine.avramoussis@arte.tv
www.arte.tv

arte



Little Land

121 HABITAT 15th Thessaloniki Documentary Festival 2013

Σκηνοθεσία-Σενάριο/Direction-Screenplay: Νίκος Νταγιαντάς/Nikos Dayandas **Φωτογραφία/Cinematography:** Στέλιος Αποστολόπουλος/Stelios Apostolopoulos **Μοντάζ/Editing:** Νίκος Βαβούρης/Nikos Vavouris **Ήχος/Sound:** Κώστας Κουτελιδάκης/Costas Koutelidakis **Μουσική/Music:** Tone Soprano **Παραγωγοί/Producers:** Ρέα Αποστολίδη/Rea Apostolidi, Γιούρι Αβέρωφ/Yuri Averof **Παραγωγή/Production:** Anemon Productions, Ελλάδα/Greece **Συμπαράγωγή/Co-production:** EPT AE/ERT SA Hellenic Broadcasting Corp, Ελλάδα/Greece & ARTE Γαλλία/France **HDCam Έγχρωμο/Color 52'**

Με την έναρξη της κρίσης στην Ελλάδα, όλο και περισσότεροι νέοι άνεργοι στρέφονται προς την επαρχία, ελπίζοντας ν' αλλάξουν τη ζωή τους προς το καλύτερο. Η ταινία ακολουθεί τον 35χρονο Θοδωρή, ο οποίος εγκαθίσταται στο απομακρυσμένο νησί της Ικαρίας με σκοπό να ζήσει από τη γη. Εκεί ανακαλύπτει μια κοινωνία που στηρίζεται στην αυτονομία και τη συνεργασία, και ανθρώπους που ζουν περισσότερο –και καλύτερα– από οποιονδήποτε άλλον, καθιστώντας το νησί μία από τις ελάχιστες «μπλε ζώνες» του πλανήτη, όπου οι κάτοικοι απολαμβάνουν ιδιαίτερη μακροζωία. Ο σκηνοθέτης Νίκος Νταγιαντάς αναζητεί τα μυστικά της Ικαρίας, ανακαλύπτοντας πώς οι ριζικά διαφορετικές ζωές των κατοίκων του νησιού μάς αφορούν άμεσα, ιδιαίτερα σε περιόδους οικονομικής και κοινωνικής αναταραχής.

Since the onset of the crisis in Greece, a growing number of young unemployed Athenians have moved to the countryside, hoping to change their lives for the better. The film follows 35-year-old Thodoris, as he settles on the remote island of Ikaria to live off the land. There, he discovers a society with a unique culture of autonomy and cooperation, and a people who live not only better, but longer than everyone else, making the island one of the world's few 'blue zones', where inhabitants enjoy extraordinary longevity. Director Nikos Dayandas goes in search of the Ikarian secret, discovering how the islanders' radically different lives become increasingly relevant in times of economic and social upheaval.

Νίκος Νταγιαντάς Nikos Dayandas

Ελλάδα-Γαλλία/
Greece-France 2013



Φιλμογραφία/Filmography

- 2003 Green Lines (μυ/short)
- 2004 Παρασκήνιο – Το 2004 μέσα από ξένα μάτια/Backstage – 2004 through Foreign Eyes
- 2005 Παρασκήνιο – Συλλέκτες Ολυμπιακών Τεκμηρίων/Backstage – The Collectors
- 2006 Κνωσός, ο Λαβύρινθος του Μύθου/Knossos: the Labyrinth of Myth
- 2007 Τα μυστικά του Λαβυρινθού/The Secret of the Snake Goddess
- 2007 So You Can Dance (μυ/short)
- 2009 Το τρίγωνο της φωτιάς/The Fire Factor
- 2011 1821 (TV)
- 2011 Σαγιόμι/Sayome
- 2013 Little Land



Παγκόσμια εκμετάλλευση/World Sales

Inkas Film Productions, Ελλάδα/Greece

Λιλέτ Μπότσια/Lillette Botassi

T. +30 210 8237467

inkas@hol.gr



Food for Love

63 STORIES TO TELL

15th Thessaloniki Documentary Festival 2013

Σκηνοθεσία-Σενάριο/Direction-Screenplay: Μαριάννα Οκονόμου/Marianna Economou **Φωτογραφία/Cinematography:** Μαριάννα Οκονόμου/Marianna Economou, Δημήτρης Κατσαίτης/Dimitris Katsaitis, Γιάννης Μισουρίδης/Yannis Missouridis **Μοντάζ/Editing:** Ηλίας Δημητρίου/Elias Dimitriou **Μουσική/Music:** Ηλίας Παντολέον/Elias Pantoleon **Παραγωγός/Producer:** Λιλέτ Μπότσια/Lillette Botassi **Παραγωγή/Production:** Inkas Film Productions, Greece **DigiBeta Έγχρωμο/Color 52'**

Η απέραντη αγάπη της Ελληνίδας μάνας προς τα παιδιά της φτάνει μέχρι την άκρη της γης! Όσο μακριά κι αν είναι το παιδί της, το φαγητό της θα το ακολουθεί. Το σπιτικό φαγητό στα χέρια της Ελληνίδας μάνας είναι ένα ισχυρό πρακτικό αλλά και συμβολικό όπλο, που γεφυρώνει γεωγραφικές και συναισθηματικές αποστάσεις και διατηρεί για πάντα στενούς τους οικογενειακούς δεσμούς! Μέσα από τις ιστορίες τριών μανάδων και τη σχέση τους με το φαγητό, το ντοκιμαντέρ ανοίγει ένα παράθυρο στην ιδιαιτερότητα της ελληνικής οικογένειας με κεντρική μορφή τη μάνα, και τα παιδιά ως πρίγκιπες και πριγκίπισσες.

The all embracing love of the Greek mother stretches around the globe. However far away her child may be, she will always make sure that he will have a good supply of mother's food! Food in the hands of Greek mothers is a powerful practical and symbolic tool that bridges any geographical and emotional distance and keeps the family bonds tight forever! By focusing on three Greek mothers and their use of food, the documentary opens a window onto the particularity of the Greek family with the powerful mother figure at the center and the children as kings and queens!



Η ταινία προβλήθηκε στο πρόγραμμα προβολών της Αγοράς «Docs in Progress» του Θεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης 2012

The Film was screened at the Agora's "Docs in Progress" screening program at the 2012 Thessaloniki Documentary Festival

Μαριάννα Οικονόμου Marianna Economou

Ελλάδα/Greece 2013



Επιλεκτική Φιλμογραφία/Selected Filmography

- 2001 Το σχολείο/The School
- 2001 Ο γιος του τσιφλικά/The Landowner's Son (συν-σκηνοθεσία/co-direction: Αμαλία Ζέπου/Amalia Zeppou)
- 2002 Rockmunkit
- 2003 Η πίστη είναι ροκ/Faith in Rock
- 2006 Για μια θέση στο χορό/My Place in the Dance
- 2008 Bells, Threads and Miracles
- 2009 Οδός Σφακτηρίας/Sfaktirias Street
- 2010 Οικολογικά ημερολόγια – Μια μικρή μεγάλη ιδέα/Ecological Diaries – Little Big Ideas (TV)
- 2012 Docville – Θρακομακεδόνων 26/Docville – 26, Thrakomakedonon St. (TV)
- 2013 Food for Love





Παγκόσμια εκμετάλλευση/World Sales

Haslund Film ApS, Denmark
 Michae Haslund
 T. +45 2023 1388
 haslund.michael@gmail.com
 www.expeditionthemovie.dk



Αποστολή στην άκρη του κόσμου

The Expedition to the End of the World [Ekspeditionen til verdens ende]

Μια πραγματική ταινία περιπέτειας – αλλά με την πολύ σύγχρονη έννοια του όρου. Σ' ένα τρικά-
 ταρτο καράβι, συντροφιά με καλλιτέχνες και επιστήμονες, με φιλοδοξίες εφάμιλλες του Νώε ή του
 Κολόμβου, βάζουμε πλώρη για την άκρη του κόσμου: σ' αυτήν την περίπτωση, για τα παγόβουνα
 της βορειανατολικής Γροιλανδίας που λιώνουν με ραγδαίους ρυθμούς. Ένα επικό ταξίδι, στη
 διάρκεια του οποίου το πλήρωμα –που περιλαμβάνει από καλλιτέχνες μέχρι γεωλόγους και
 αστροβιολόγους– ανακαλύπτει νέα είδη ζωής, αντιμετωπίζει πρωτόγνωρες προκλήσεις και στο-
 χάζεται πάνω σε θεμελιώδη ερωτήματα υπαρξιακής φύσης. Η περιέργεια, το μεγάλο πάθος και
 μια ανάλαφρη πινελιά χιούμορ συγκλίνουν σε μια ταινία που ενορχηστρώνεται υπέροχα από τον
 ταλαντούχο Ντάνιελ Ντένσικ, που κάθε του εικόνα μας πηγαίνει πιο πέρα και βαθιά μέσα σ' αυ-
 τήν την υποσημείωση της ιστορίας που λέγεται ανθρωπότητα.

A real adventure film – but in a very modern sense. On a three-mast schooner, aboard with artists,
 scientists and ambitions worthy of Noah or Columbus, we set off towards the end of the world;
 in this case, the rapidly melting ice massifs in Northeast Greenland. An epic journey, during which
 the crew – which ranges from artists to geologists and astrobiologists – discovers new species,
 faces unexpected challenges and addresses a number of questions of a fundamental, existen-
 tial nature. Curiosity, great pathos and a liberating splash of humor come together in a film that
 is superbly orchestrated by the talented Daniel Dencik, who in one iconic image after another
 seduces us far beyond and deep into the historical footnote that is humanity.

Σκηνοθεσία/Direction: Daniel Dencik **Σενάριο/Screenplay:** Michael
 Haslund-Christensen, Daniel Dencik, Janus Metz **Φωτογραφία/Cine-**
matography: Martin Munck, Torben Forsberg, Valdemar Leisner, Adam Philp
Μοντάζ/Editing: Per Sandholt, Rebekka Løngvist **Ήχος/Sound:** Per Nys-
 tröm **Μουσική/Music:** Mads Heltberg **Παραγωγός/Producer:** Michael
 Haslund-Christensen **Παραγωγή/Production:** Haslund Film ApS, Den-
 mark **Συμπαράγωγή/Co-production:** Beofilm Post Production (Denmark),
 Garagefilm International AB (Sweden) **HDCam Έγχρωμο/Color** 90'

Φιλμογραφία/Filmography

2012 Moon Rider
 2013 Ekspeditionen til verdens ende/The Expedition to the End of the World



Ντάνιελ Ντένσικ
 Daniel Dencik

Δαβία-Σουηδία/
 Denmark-Sweden 2013